

widex  AIKIA

**Инструкция по
эксплуатации слуховых
аппаратов AIKIA**

AK-9 / AK-9é
Заушный слуховой аппарат

WIDEX[®]
high definition hearing

В данной инструкции по эксплуатации описаны две модели слуховых аппаратов: **АК-9** и **АК-9é**.

Если отсутствуют указания противоположного, информация касается обеих моделей. Читая разделы, где указано, что данная информация касается или модели АК-9 или модели АК-9é, убедитесь в том, что Вы читаете информацию, соответствующую именно Вашей модели.

Внешний вид Вашего слухового аппарата, ушного вкладыша и других принадлежностей может отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции по эксплуатации. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.



Слуховые аппараты и принадлежности не следует выбрасывать вместе с хозяйственным мусором. Обратитесь к Вашему местному представительству Widex для того чтобы узнать, куда следует отдавать старые слуховые аппараты.

Содержание

Ваш новый слуховой аппарат AIKIA	4
AIKIA (AK-9)	5
AIKIA élan (AK-9é)	6
Модуль открытого ушного вкладыша élan	7
Батарейка	8
Рекомендуемый тип батарейки	8
Установка батарейки	9
Замена батарейки	11
Включение и выключение слухового аппарата	12
Распознавание правого/левого аппарата	13
Как правильно поместить AIKIA (AK-9) в/за ухо	14
Возможные установки при включении слухового аппарата	17
Как правильно снять слуховой аппарат AIKIA с уха	18
Автоматическая регулировка громкости	19
Дополнительная регулировка громкости	20
Программы прослушивания	21
Выбор программ прослушивания	23
Чистка AIKIA (AK-9)	26
Вспомогательные инструменты для чистки	26
Чистка слухового аппарата	27
Чистка ушного вкладыша	27
Чистка AIKIA élan (AK-9é)	29
Вспомогательные инструменты для чистки	29
Чистка слухового аппарата	30
Чистка модуля открытого ушного вкладыша élan	30
Замена модуля открытого ушного вкладыша	
AIKIA élan (AK-9é)	33
Уход за слуховым аппаратом	38
Советы по уходу за слуховым аппаратом	
AIKIA élan (AK-9é)	40
Полезные советы	42
Аксессуары	44
Пульт дистанционного управления	48
В случае неисправности AIKIA (AK-9)	49
В случае неисправности AIKIA élan (AK-9é)	52

Ваш новый слуховой аппарат AIKIA

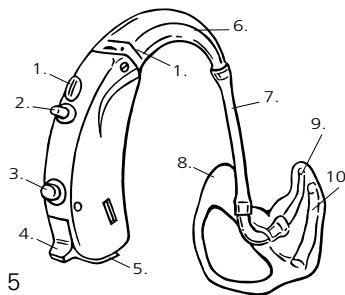
Спасибо за то, что Вы выбрали слуховой аппарат Widex. Имея слуховой аппарат AIKIA, Вы можете участвовать в процессе приспособления его звучания к Вашему нарушению слуха, образу жизни и индивидуальным потребностям.

Мы Вам рекомендуем внимательно ознакомиться со всей инструкцией для того, чтобы полностью воспользоваться преимуществами и техническими возможностями, заложенными в Ваш новый слуховой аппарат AIKIA.

Мы уверены, что Ваш новый слуховой аппарат от Widex станет Вашим надежным помощником на многие годы.

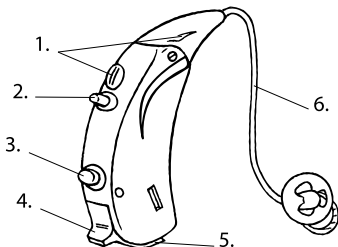
AIKIA (AK-9)

- 1. Вход микрофона**, через который звук поступает в слуховой аппарат.
- Некоторые модели AIKIA доступны с **регулятором громкости**. С помощью регулятора громкости можно дополнительно отрегулировать автоматически настроенную громкость.
- Программная кнопка**, с помощью которой можно выбрать желаемую программу прослушивания слухового аппарата.
- Переключатель Вкл./Выкл. (on/off)**.
- Батарейный отсек** с зацепом, упрощающим открытие отсека.
- Крюк слухового аппарата**.
- Трубка ушного вкладыша**.
- Ушной вкладыш**.
- Отверстие выхода звука**.
- Вентиляционное отверстие** для вентиляции ушного канала.



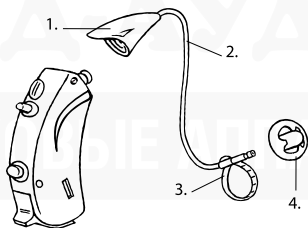
AIKIA élan (AK-9é)

1. **Вход микрофона**, через который звук поступает в слуховой аппарат.
2. Некоторые модели AIKIA доступны с **регулятором громкости**. С помощью регулятора громкости можно дополнительно отрегулировать автоматически настроенную громкость.
3. **Программная кнопка**, с помощью которой можно выбрать желаемую программу прослушивания слухового аппарата.
4. **Переключатель Вкл./Выкл. (on/off)**.
5. **Батарейный отсек** с зацепом, упрощающим открытие отсека.
6. **Модуль открытого ушного вкладыша élan**.



Модуль открытого ушного вкладыша élan

1. Крюк слухового аппарата
2. Трубка
3. Фиксатор
4. Открытый ушной вкладыш



Батарейка

Рекомендуемый тип батарейки

Рекомендуемым типом батарейки для Вашего слухового аппарата AIKIA является:

Воздушно-цинковая батарейка тип 13

Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации разряженных батареек, указанные на упаковке батареек. Не используйте батарейки, срок годности которых истек. Название «воздушно-цинковая» показывает, что такой батарейке для работы необходим воздух. Поэтому снимайте защитную наклейку только непосредственно перед помещением батарейки в слуховой аппарат. После снятия защитной наклейки батарейка начинает работать по истечении нескольких минут. Период работоспособности батарейки зависит от ряда факторов; например, от установок в Вашем слуховом аппарате, от количества часов использования в день, а также от звукового окружения, в котором Вы носите слуховой аппарат.

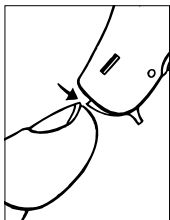


Установка батареек

Перед тем, как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную наклейку. Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества.

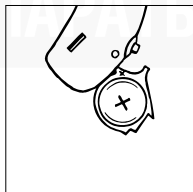
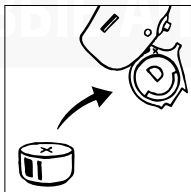
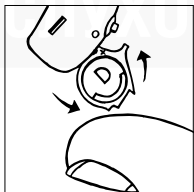
МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ



Откройте батарейный отсек слухового аппарата, нажав вниз ногтем на зацеп батарейного отсека. Зацеп расположен в нижней части слухового аппарата - на противоположной стороне от переключателя вкл./выкл.

При установке батарейки соблюдайте полярность. Знак «+» батарейки должен быть направлен вверх. Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.



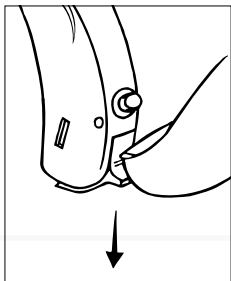
Замена батарейки

Если во время пользования аппаратом Вы услышите четыре коротких звуковых сигнала, Вам следует как можно скорее заменить батарейку, поскольку это означает, что батарейка уже практически полностью отслужила свой срок. Как только элемент питания полностью разрядится, слуховой аппарат перестанет работать. Период, в течение которого может использоваться батарейка после четырех коротких сигналов, может быть разным. Мы Вам рекомендуем всегда брать с собой запасную батарейку.

Для регулировки уровня громкости звукового сигнала или отключения его функции обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

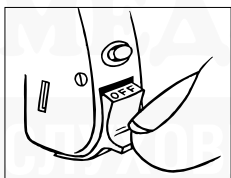
Никогда не оставляйте разряженную батарейку в слуховом аппарате. Такая батарейка может потечь и повредить Ваш слуховой аппарат. Замену батарейки в слуховом аппарате всегда производите над столом или в комнате с ковровым покрытием, чтобы слуховой аппарат не повредился в результате падения.

Включение и выключение слухового аппарата



Батарейный отсек расположен в нижней части слухового аппарата. Батарейный отсек совмещает функции переключателя вкл./выкл.

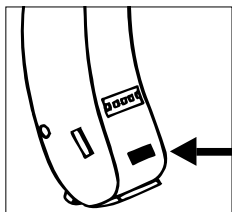
Слуховой аппарат включен, если переключатель сдвинут вперед и выключен, если переключатель передвинут назад.



Слово "OFF" отчетливо видно на переключателе, когда слуховой аппарат выключен.

Не забудьте выключить слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, удалите из него батарейку.

Распознавание правого/левого аппарата



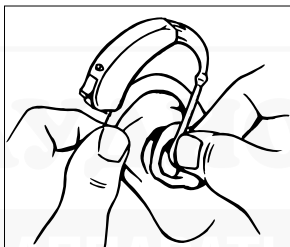
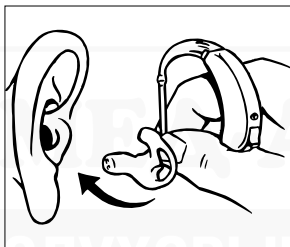
Если Вы носите два слуховых аппарата и хотите убедиться в том, что надеваете их правильно, можно сделать на аппаратах небольшие опознавательные метки, конечно же, обратившись для этого к своему

специалисту, у которого Вы настраивали слуховой аппарат (красная метка – правый аппарат, синяя метка – левый аппарат).

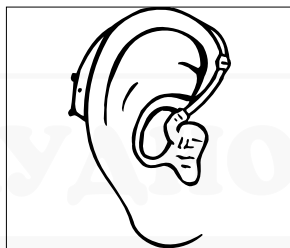
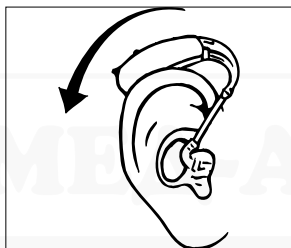
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Как правильно поместить АИКИА (АК-9) в/за ухо

Вставьте батарейку в слуховой аппарат. Сначала вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.



Как только ушной вкладыш вставлен, следует поместить слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк удобно расположился на ухе как можно ближе к голове.

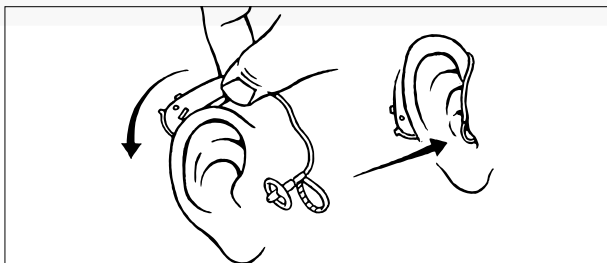


МЕДИЦИНСКОЕ
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Как правильно поместить слуховой аппарат AIKIA élan (AK-9é) в/за ухо

Вставьте батарейку в слуховой аппарат. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.

Затем вставьте открытый ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки. Наконец убедитесь в том, что фиксатор расположен правильно. Фиксатор должен опираться о вход ушного канала и поддерживать открытый ушной вкладыш и его трубку. Не забывайте время от времени проверять, что слуховой аппарат и открытый ушной вкладыш размещены правильно.



Возможные установки при включении слухового аппарата

При включении Ваш слуховой аппарат может находиться в двух различных режимах включения: При выборе стандартного стартового режима слуховой аппарат будет свистеть при вставлении ушного вкладыша в ухо. При выборе альтернативного стартового режима, предотвращающего возникновение обратной связи, аппарат не будет свистеть при вставлении ушного вкладыша. Обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов для того, чтобы выбрать стартовый режим, наиболее соответствующий Вашим потребностям.

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Как правильно снять слуховой аппарат AIKIA с уха

Выключите слуховой аппарат прежде, чем снять его. Сначала снимите аппарат с уха. Затем аккуратно вытяните ушной вкладыш из ушного канала, придерживая при этом нижнюю часть трубки. Если возникают затруднения, попробуйте, вытягивая вкладыш, аккуратно подвигать его из стороны в сторону. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.

МЕД-АУДИО

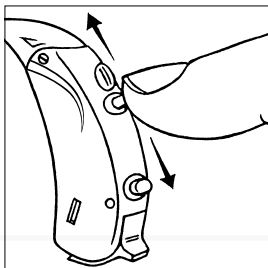
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Автоматическая регулировка громкости

AIKIA автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением. Несколько тысяч раз в секунду AIKIA анализирует акустическое состояние окружающей среды и вносит соответствующие коррективы. Имея слуховой аппарат AIKIA, Вам не придется думать о настройке громкости – ее регулировка происходит автоматически.

Внимание: Если слуховой аппарат работает слишком громко или слишком тихо, или если воспроизводимые звуки искажены, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

Дополнительная регулировка громкости



Ваш слуховой аппарат может быть оснащен электронным регулятором громкости в виде рычажка. Нажмите рычажок вверх, чтобы увеличить автоматически настроенную громкость. Нажмите рычажок вниз, чтобы уменьшить

громкость. Для того чтобы немного изменить уровень громкости, используйте короткие нажатия. Для быстрого изменения уровня громкости необходимо удерживать регулятор нажатым в течение нескольких секунд.

При каждом изменении уровня громкости Вы будете слышать звуковой сигнал. Для настройки звукового сигнала или отключения функции регулятора громкости обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов.

Все ручные регулировки громкости будут потеряны при выключении слухового аппарата.

Программы прослушивания

Ваш аппарат AIKIA может быть оснащен различными программами прослушивания (макс. 4), предназначенными для разных звуковых обстановок. Ваш специалист по настройке слуховых аппаратов может помочь Вам выбрать подходящие программы. Спустя некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость. В этом руководстве Ваш специалист может отметить список программ, внесенных в Ваш слуховой аппарат (см. стр. 25). Вы можете выбрать между следующими программами:

Главная программа AIKIA: Данная программа является стандартной программой слуховых аппаратов AIKIA. При выборе Главной программы все автоматические функции слухового аппарата оптимизируют слышимость, разборчивость речи и комфорт во всех звуковых обстановках.

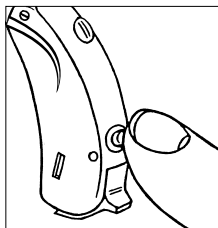
Программа привыкания: Данная программа соответствует главной программе за исключением того, что уровень усиления немного ниже. Эта программа особенно удобна для начинающих пользователей, которые желают постепенно привыкать к новому звуку.

Музыка: Данная программа специально предназначена для прослушивания музыки.

ТВ: Данная программа специально предназначена для просмотра телевизора.

М+Т: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (М), а также звуки, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (Т). Данная программа позволяет Вам слушать желаемый источник звука, и одновременно слышать окружающие звуки.

Т: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (Т). Звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (М), не будут слышны. Этот режим доступен только в случаях, когда работает система индуктивной связи, например, при разговоре по телефону. Данная программа позволяет Вам слушать желаемый источник звука, одновременно подавляя окружающие звуки.



Выбор программ прослушивания

Для выбора желаемой программы прослушивания нажмите программную кнопку, расположенную с тыльной стороны слухового аппарата. Если

Вы не желаете использовать программную кнопку, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он отключил ее функцию.

Каждый раз, переключая программу, Вы будете слышать звуковой сигнал. Звуковые сигналы говорят о том, какая программа выбрана:

- Программа 1: Один короткий звуковой сигнал
- Программа 2: Два коротких звуковых сигнала
- Программа 3: Три коротких звуковых сигнала
- Программа 4: Один длительный и один короткий звуковой сигнал

Число различных звуковых сигналов зависит от числа программ прослушивания, которое Вы со специалистом по настройке слуховых аппаратов выбрали для Вашего слухового аппарата. Выбранные программы обозначены цифрами от 1 до 4.

Если, посоветовавшись со своим специалистом, Вы решите, что более полезной будет иная комбинация программ, эту последовательность Вы можете записать на пустом бланке, приведенном в конце этого руководства.

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Выбранные программы прослушивания

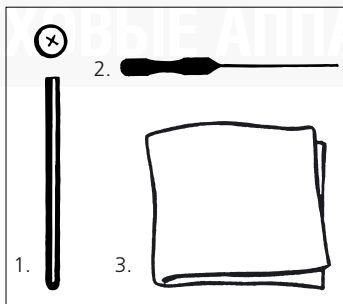
Программа	Выбранные программы:	Применение:
1.		
2.		
3.		
4.		

Чистка AIKIA (AK-9)

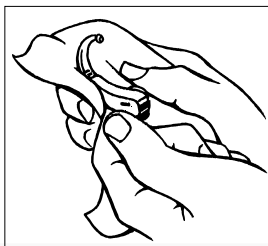
Вспомогательные инструменты для чистки

Для Вашего слухового аппарата подходят следующие вспомогательные инструменты:

1. **Батарейный магнит**, упрощающий установку батарейки в батарейный отсек.
2. **Инструмент для удаления ушной серы**, для чистки вентиляционного отверстия и звукового отверстия ушного вкладыша.
3. **Мягкая ткань**, для просушки и очистки слухового аппарата.



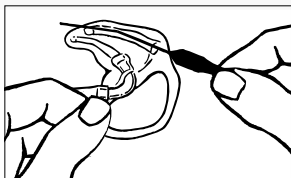
Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары.



Чистка слухового аппарата

Никогда не мойте слуховой аппарат водой, чистящими растворами или другими жидкостями. Вместо этого, каждый день протирайте слуховой аппарат мягкой сухой тканью.

Когда аппарат не используется, оставляйте на некоторое время батарейный отсек открытым, чтобы проветрить и просушить слуховой аппарат изнутри.



Чистка ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш чистый и не засорен ушной серой или влагой. Если он засорен, очистите отверстие с помощью инструмента для удаления серы.



Отсоединяйте ушной вкладыш от крюка слухового аппарата как минимум раз в неделю и промывайте ушной вкладыш теплой водой. Тщательно прополаскивайте ушной вкладыш и оставляйте его сохнуть в течение ночи.



Если на следующий день в ушном вкладыше осталась влага, воспользуйтесь легким продувающим устройством или т.п.

Никогда не используйте спиртовые растворы для чистки ушного вкладыша.

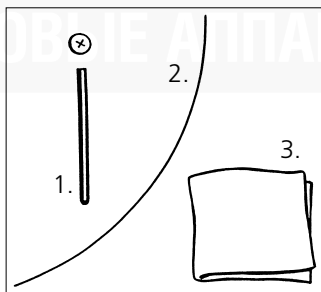
Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить. Обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов для приобретения запасных трубок.

Чистка AIKIA élan (AK-9é)

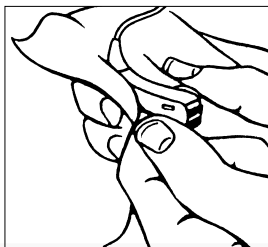
Вспомогательные инструменты для чистки

Для Вашего слухового аппарата подходят следующие вспомогательные инструменты:

1. **Батарейный магнит**, упрощающий установку батарейки в батарейный отсек.
2. **Инструмент для удаления ушной серы**, для очистки системы открытого ушного вкладыша élan.
3. **Мягкая ткань**, для просушки и очистки слухового аппарата.



Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары.



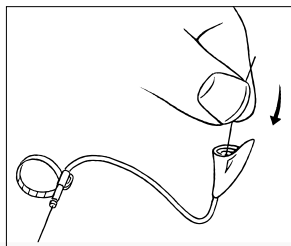
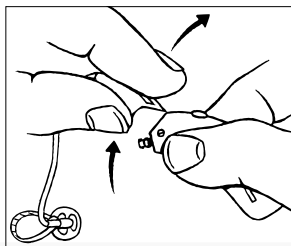
Чистка слухового аппарата

Никогда не мойте слуховой аппарат водой, чистящими растворами или другими жидкостями. Вместо этого, каждый день протирайте слуховой аппарат мягкой сухой тканью.

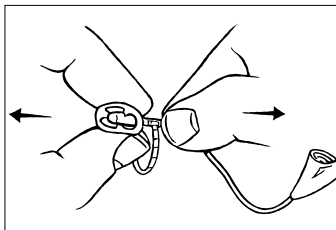
Когда аппарат не используется, оставляйте на некоторое время батарейный отсек открытым, чтобы проветрить и просушить слуховой аппарат изнутри.

Чистка модуля открытого ушного вкладыша élan

Проверьте, что открытый ушной вкладыш чистый и не засорен ушной серой или влагой. Никогда не используйте спирт или чистящие растворы для чистки открытого ушного вкладыша. Если трубка открытого ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля открытого ушного вкладыша. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы приобрести новые трубки и другие компоненты.



Если трубка открытого ушного вкладыша заблокирована, ее следует очистить. Держите крюк двумя пальцами, одновременно придерживая слуховой аппарат противоположной рукой. Отсоедините модуль открытого ушного вкладыша, наклонив его и вытянув его назад. Затем очистите входное отверстие с помощью инструмента для удаления ушной серы.

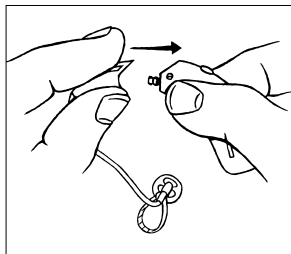
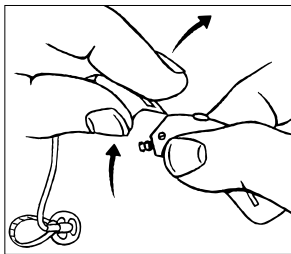


При необходимости промойте открытый ушной вкладыш в теплой воде. Отсоедините открытый ушной вкладыш от трубки и тщательно очистите его. Оставляйте его сохнуть в течение ночи.

Прежде чем снова начать использование модуля открытого ушного вкладыша élan убедитесь в том, что он чистый и сухой.

Замена модуля открытого ушного вкладыша AIKIA élan (AK-9é)

Время от времени следует заменять модуль открытого ушного вкладыша. Срок службы модуля открытого ушного вкладыша élan варьируется в зависимости от некоторых факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день и характер ушной серы пользователя. Вы можете отсоединить модуль открытого ушного вкладыша, придерживая крюк двумя пальцами и одновременно придерживая слуховой аппарат противоположной рукой. Затем отсоедините модуль открытого ушного вкладыша, наклонив его и вытянув его назад. Важно вытянуть модуль открытого ушного вкладыша назад, как описано в данной инструкции. Вы можете установить новый модуль открытого ушного вкладыша, осторожно вдавив его в слуховой аппарат. Крайне важно всегда проверять, что модуль открытого ушного вкладыша плотно установлен.



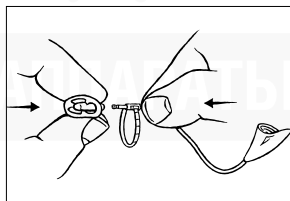
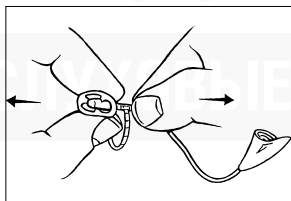
Прежде чем надеть слуховой аппарат, необходимо подогнать модуль открытого ушного вкладыша élan к Вашему уху. Без определенного опыта и соответствующих инструментов достаточно трудно осуществить необходимые подправки. Поэтому мы Вам рекомендуем обратиться к Вашему специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он продемонстрировал Вам процедуру корректировки и сообщил, где можно приобрести запасные компоненты.

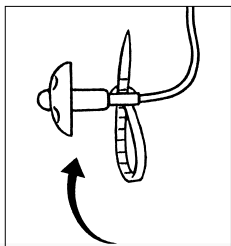
Подгонка модуля открытого ушного вкладыша élan

Вы можете подогнать модуль открытого ушного вкладыша élan к Вашему уху. Сначала Ваш специалист по слуховым аппаратам подберет Вам правильный размер. Специалист по слуховым аппаратам может отметить выбранный размер в данной инструкции по эксплуатации (см. стр. 37).

Подборка трубки: Трубки доступны в пяти различных вариантах длины для правого и левого уха. Важно подобрать соответствующий размер для того, чтобы обеспечить удачную и комфортную подгонку. Трубка не должна быть дискомфортно короткой. С другой стороны, она не должна быть слишком длинной и болтаться на ухе.

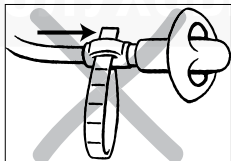
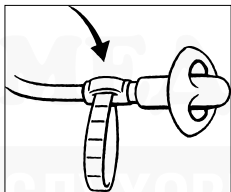
Подборка открытого ушного вкладыша élan. Открытые ушные вкладыши élan доступны в четырех размерах. Важно подобрать соответствующий размер для того, чтобы обеспечить удачную и комфортную подгонку. Открытый ушной вкладыш должен комфортно разместиться в ушном канале. Вы можете заменить открытый ушной вкладыш élan, отсоединив его от трубки. Затем установите новый ушной вкладыш на трубку. Крайне важно всегда проверять, что открытый ушной вкладыш плотно установлен.





Корректировка фиксатора:

Фиксатор должен иметь соответствующий размер и форму петли для того, чтобы обеспечить комфорт при поддержке открытого ушного вкладыша в ушном канале. Для регулировки размера и формы фиксатора протяните его конец через небольшое отверстие на стороне трубки открытого ушного вкладыша élan.



Когда фиксатор будет иметь необходимый размер, отрежьте лишнюю часть материала, оставив только петлю. Важно отрезать всю лишнюю часть фиксатора для того, чтобы ко-

нец петли совпадал с отверстием, и не было острых краев. Проведите пальцем и убедитесь в том, что нет никаких острых краев. Если конец фиксатора касается кожи наружного слухового прохода и его поверхность не ровная, может возникнуть раздражение кожи.

Когда фиксатор имеет соответствующий размер и форму петли, он комфортно поддерживает открытый ушной вкладыш в ушном канале.

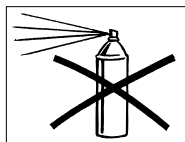
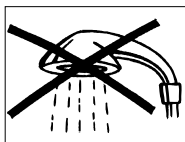
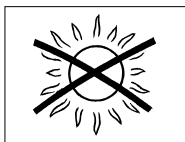
Отметьте выбранные размеры компонентов модуля открытого ушного вкладыша élan.

Левое ухо			Правое ухо		
Открытый ушной вкладыш		Трубка	Открытый ушной вкладыш		Трубка
1S	1L	1L	1S	1L	1R
2S	2L	2L	2S	2L	2R
		3L			3R
		4L			4R
		5L			5R

Уход за слуховым аппаратом

При надлежащем уходе Ваш слуховой аппарат надежно послужит Вам долгое время. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, Вы продлите срок службы своего аппарата:

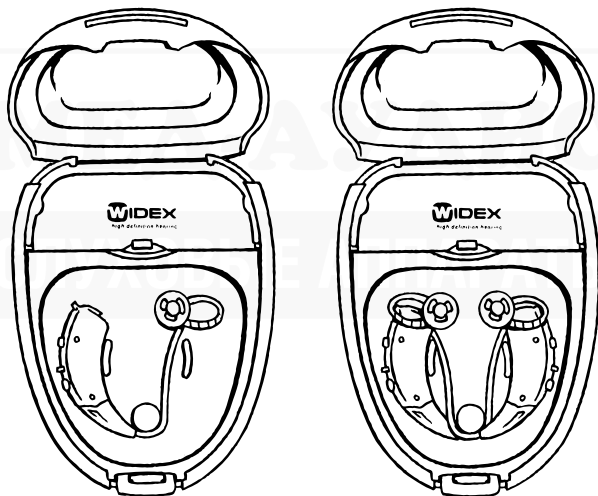
- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы не собираетесь носить аппарат день или больше, выньте из него батарейку, чтобы она не потекла.
- Берегите аппарат. Когда Вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте аппарат воздействию высокой температуры или влажности.
- В обстановках с высокой влажностью Вы можете ежедневно использовать осушающий комплект от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате. Смотрите инструкцию по эксплуатации, которую Вы получите вместе с осушающим комплектом.



-
- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуетесь феном, лаком для волос или другими аэрозольными средствами.
 - Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.
 - Снимайте аппарат, принимая процедуры коротковолновой терапии, рентгеновского облучения, магнитно-резонансной или компьютерной томографии и т.д., и никогда не кладите слуховой аппарат в микроволновую печь. Эти (и другие) типы излучения могут повредить Ваш слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят Вашему слуховому аппарату.
 - Слуховые аппараты производства компании Widex не сертифицированы для использования в шахтах или других местах, заполненных взрывоопасными газами.

Советы по уходу за слуховым аппаратом AIKIA élan (AK-9é)

- Для сохранения правильной формы модуля открытого ушного вкладыша élan будьте осторожны, не изгибайте и не сжимайте его, когда Вы кладете слуховой аппарат AIKIA élan в коробку для хранения.



-
- Не забывайте протирать открытый ушной вкладыш и трубку чистой, сухой тканью для того, чтобы не накопилась ушная сера. В противном случае ушной вкладыш может отсоединиться.
 - Если трубка открытого ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля открытого ушного вкладыша. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы приобрести новые трубки и другие компоненты.

Модуль открытого ушного вкладыша

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Полезные советы

- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту по слуху/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает Ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Хорошо, если врач будет промывать Вам уши несколько раз в год.
- Следите за тем, чтобы слуховой аппарат и вспомогательные принадлежности находились вдали от детей, которые могут случайно проглотить их. Храните батарейки вдали от детей, и сразу выбрасывайте использованные батарейки. Никогда не производите замену батареек в присутствии детей, и не показывайте, где Вы храните их.
- Никогда не кладите батарейку в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, Вы исключаете риск ее проглотить. В случае проглатывания батарейки Вами или ребенком, немедленно обратитесь к врачу.

-
- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергию. Тем не менее, в редких случаях может возникнуть некоторое кожное раздражение. Если Вы заметили раздражение кожи внутри или вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.
 - Пожалуйста, обратите внимание на то, что использование любого типа слухового аппарата/ушного вкладыша немного повышает риск появления инфекций в ушном канале. Инфекция может появиться в результате недостаточной вентиляции уха. Поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда снимать слуховой аппарат/ушной вкладыш на ночь, чтобы проветривать ушной канал. Также очень важно ежедневно проверять и чистить слуховой аппарат/ушной вкладыш. В случае появления инфекции, протирайте слуховой аппарат/ушной вкладыш дезинфицирующей салфеткой и посоветуйтесь с врачом. Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам за более подробной информацией о дезинфекции слухового аппарата. Никогда не используйте спирт, хлор или подобные вещества для чистки слухового аппарата или ушного вкладыша.

Аксессуары

Аудио вход

Ваш слуховой аппарат AKIA может быть оснащен аудио адаптером. С помощью аудио адаптера аппарат подключается к различным устройствам (FM-системы и CROS/BI-CROS), а также к аудио оборудованию (радио, ТВ и т.д.). Таким образом, звук от радио или другого устройства, оснащенного FM микрофоном, поступает непосредственно в слуховой аппарат.

При подключении к слуховому аппарату аудио адаптера стандартные программы прослушивания могут быть заменены специальными аудио программами.

В нижеприведенной таблице Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить доступные аудио программы и их последовательность. При подключении к слуховому аппарату аудио адаптера аппарат автоматически переключается на аудио программу (см. стр. 45). Если потом Вы желаете переключиться на другую программу, нажмите на программную кнопку слухового аппарата. Обычная последовательность программ восстанавливается сразу после отсоединения аудио адаптера (см. стр. 25).

Программа	Последовательность программ при подключении аудио адаптера
1.	
2.	
3.	
4.	

Внимание: Если слуховой аппарат подключен к оборудованию, которое питается от сети, необходимо проверить, что это оборудование удовлетворяет требованиям безопасности, указанным в международном стандарте IEC 60065.

Не подключайте слуховой аппарат к разъемам, которые обозначены одним из приведенных ниже символов:



За более подробной информацией об использовании аудио оборудования обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов.

FM системы

FM система – это вспомогательное устройство, которое совместимо со слуховыми аппаратами AIKIA. Данное FM устройство облегчает понимание речи в сложной звуковой ситуации. FM система от Widex называется SCOLA.

FM-устройство состоит из маленького радиопередатчика с микрофоном, помещенным рядом с говорящим, и маленького радиоприемника, присоединяемого к аппарату AIKIA с помощью FM адаптера. Система может использоваться на расстоянии до 15 метров в зависимости от звуковой обстановки. Так как система SCOLA является беспроводной, оба участника – говорящий, и слушатель – обладают полной свободой передвижения на довольно большой территории.

Ваш специалист по настройке слуховых аппаратов может посоветовать Вам – стоит ли Вам приобрести FM-систему.

Пульт дистанционного управления - альтернативный способ управления функциями слухового аппарата

С Вашим слуховым аппаратом совместим пульт дистанционного управления. Он позволяет Вам регулировать громкость и переключаться между программами прослушивания слухового аппарата.

Доступны две модели пульта дистанционного управления: базовая модель и полнофункциональная модель. Ваш специалист по настройке слуховых аппаратов может посоветовать Вам – стоит ли Вам приобрести одну из доступных моделей пульта дистанционного управления.

В случае неисправности AIKIA (AK-9)

Прежде чем обратиться к специалисту по сервисному обслуживанию слуховых аппаратов, воспользуйтесь приведенными ниже советами:

Если звук слухового аппарата отсутствует, причиной может быть:

- *Слуховой аппарат не включен.* Проверьте, что батарейный отсек, который совмещает функцию переключателя Вкл./Выкл. полностью выдвинут вперед, так, чтобы на переключателе не было видно надписи «OFF».
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку. Убедитесь в том, что батарейка вставлена правильно, и крышечка батарейного отсека закрыта правильно.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Блокировка звукового отверстия ушного вкладыша часто связана с накоплением ушной серы. Прочистите заблокированное звуковое отверстие.

Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку. Убедитесь в том, что батарейка вставлена правильно, и крышечка батарейного отсека закрыта правильно.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Блокировка звукового отверстия ушного вкладыша часто связана с накоплением ушной серы. Прочистите заблокированное звуковое отверстие.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к Вашему специалисту по слуху/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к Вашему специалисту по слуху/врачу.
- *Трубка сломана.* Замените трубку.
- *Трубка пожелтела и стала жесткой.* Замените трубку.
- *Трубка часто выпадает из ушного вкладыша или из крюка слухового аппарата.* Замените трубку.
- *Крюк слухового аппарата треснул.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.
- *Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Выньте ушной вкладыш и установите его заново. Важно, чтобы ушной вкладыш правильно расположился в ухе.
- *Ушной вкладыш слишком свободно размещается в ухе.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат работает прерывисто, причиной может быть:

- *Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.* Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад.

В случае неисправности AIKIA élan (AK-9é)

Прежде чем обратиться к специалисту по сервисному обслуживанию слуховых аппаратов, воспользуйтесь приведенными ниже советами:

Если звук слухового аппарата отсутствует, причиной может быть:

- *Слуховой аппарат не включен.* Проверьте, что батарейный отсек, который совмещает функцию переключателя Вкл./Выкл. полностью выдвинут вперед, так, чтобы на переключателе не было видно надписи «OFF».
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку. Убедитесь в том, что батарейка вставлена правильно, и крышечка батарейного отсека закрыта правильно.
- *Заблокировано звуковое отверстие открытого ушного вкладыша.* Блокировка звукового отверстия открытого ушного вкладыша часто связана с накоплением ушной серы. Очистите заблокированное звуковое отверстие или замените открытый ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль открытого ушного вкладыша.

Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку. Убедитесь в том, что батарейка вставлена правильно, и крышечка батарейного отсека закрыта правильно.
- *Заблокировано звуковое отверстие открытого ушного вкладыша.* Блокировка звукового отверстия открытого ушного вкладыша часто связана с накоплением ушной серы. Очистите заблокированное звуковое отверстие или замените открытый ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль открытого ушного вкладыша.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к Вашему специалисту по слуху/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к Вашему специалисту по слуху/врачу.
- *Трубка сломана.* Замените модуль открытого вкладыша élan.
- *Трубка пожелтела и потеряла эластичность.* Замените модуль открытого вкладыша élan.

Если слуховой аппарат работает прерывисто, причиной может быть:

- *Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.* Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад.

Выбранные программы прослушивания

Программа	Выбранные программы:	Применение:
1.		
2.		
3.		
4.		

Выбранные программы прослушивания

Программа	Выбранные программы:	Применение:
1.		
2.		
3.		
4.		

Выбранные программы прослушивания

Программа	Выбранные программы:	Применение:
1.		
2.		
3.		
4.		

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

МЕД-АУДИО
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

CE 0459

Widex, DK-3500 Vaerloese
Denmark · www.widex.com



Printed by FB / 10-07
9 514 0085 032 #01